

I. 2. PAÍS VALENCIÀ (DOGV, gener-juny de 2003)

Mercè TEODORO

Aquest semestre no hi ha hagut pràcticament resolucions noves publicades al *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*. De fet, totes, tret d'una convocatòria de personal per proveir l'Acadèmia Valenciana de la Llengua de tècnics, són reproduccions anuals de les convocatòries fixes en la matèria. Així, en relació amb l'ensenyament hi trobem les resolucions relacionades amb les accions de la Unió Europea, les Escoles Viatgeres i els Intercanvis Escolars; pel que fa a promoció social i cultura destaquen les ajudes a associacions, municipis, edició en valencià, traducció editorial al valencià, els estudis sobre el «valencià actual», la promoció del valencià en les festes i les ajudes a projectes audiovisuals en els quals es valorarà l'ús del valencià. D'altra part, i relatius a la funció pública, continuen els problemes d'aplicació de l'exigència del requisit lingüístic a l'ensenyament —encara no es reconeix obertament el títol de llicenciat en filologia catalana— mentre que en altres àmbits sembla que encara que amb certa timidesa, ja s'està normalitzant la inclusió d'aquest requisit a les convocatòries d'oposicions... És a dir, cap novetat ni pel que fa a polítiques lingüístiques ni pel que fa a aplicació pràctica de la llei.

Sempre hi ha, però, coses a comentar i a ressaltar: per exemple, és molt curiós veure com la profusió de resolucions relatives a la promoció social i la cultura, fins i tot les convocades per l'Acadèmia Valenciana de la Llengua, que sorprenentment i sense mandat legal, està ocupant-se d'aquesta matèria, es contraposa al pobre contingut econòmic —de vegades absolutament ridícul— amb què estan dotades. Així, en una lectura superficial de la crònica podríem pensar que l'Administració valenciana realment fa un esforç conscient i important en matèria de promoció social i cultura, conclusió que s'esvaeix quan analitzem l'exigu contingut pressupostari de les iniciatives.

També és interessant veure com l'Administració valenciana ha millorat molt en la retòrica de la justificació de les mesures que adopta: promoció de la llengua, reforçament dels senyals d'identitat, de la cultura i llengua pròpies, implantació del requisit lingüístic... sempre relativa a l'idioma valencià, la llengua valenciana, el valencià o la nostra llengua; l'ús de la doble denominació lingüística català/valencià continua essent tabú absolut i fins i tot s'evita en les expressions en les quals forma part d'una denominació legal, com és el cas del títol de llicenciat en filologia catalana.

Podríem comentar també com ha canviat en els darrers temps l'estàn-

dard lingüístic emprat pel DOGV... i moltes més coses que farien massa extensa aquesta *Crònica* i que probablement excedeixen l'àmbit del seu objectiu. Comencem, doncs, amb la relació i el comentari de les resolucions, relatives a la llengua publicades al DOGV durant el període comprès entre l'u de gener i el trenta de juny de 2003.

Acadèmia Valenciana de la Llengua

Resolució 1/2003, de 3 de febrer (DOGV núm. 4445, de 21 d'abril), de la Presidència de l'Acadèmia Valenciana de la Llengua, per la qual es publica l'acord del Ple de l'Acadèmia Valenciana de la Llengua de 30 de gener del 2003, pel qual es convoquen beques per a la realització de treballs d'investigació lingüística sobre el valencià.

L'AVL justifica aquesta convocatòria en la necessitat de «fomentar en els titulats i diplomats universitaris l'actuació investigadora sobre el valencià a fi d'augmentar el coneixement de la nostra llengua amb els fruits d'estes recerques». Per a la concessió de la beca s'exigeix que els sol·licitants siguen llicenciats o diplomats universitaris (no s'indica la llicenciatura) i que acrediten, a criteri de la comissió avaluadora de l'AVL, coneixements suficients per a la investigació de la llengua. La convocatòria té com a objectiu *l'estudi científic del valencià* i, d'acord amb la resolució, es valoraran prioritàriament aquelles investigacions que estudien els aspectes següents:

- L'ús del valencià i el model de llengua en diferents sectors de la societat (la joventut especialment); el valencià en la televisió (ús i model de llengua); estat del valencià en els mitjans de comunicació escrita; situació del valencià en l'àmbit teatral.
- La interferència d'altres llengües amb el valencià.
- Projecte de curs audiovisual de valencià per a no valencianoparlants.
- Neologismes.
- La producció editorial valenciana des del 1939 fins al 2002.
- Monografies lèxiques locals i comarcals.
- Vocabularis específics.
- Diccionaris o concordances lèxiques lematitzades d'autors valencians clàssics o moderns.
- Repertori bibliogràfic sobre toponímia valenciana.
- Reculls toponímics sobre poblacions valencianes o sobre documents històrics.

- Aspectes de morfologia i sintaxi del valencià susceptibles de revisió.
- Repertoris documentals de texts valencians medievals, moderns o del segle XIX.
- Epistolaris inèdits d'autors valencians (edició i estudi).
- Repertori de manuscrits de biblioteques públiques o privades.
- Edició crítica de texts d'autors valencians clàssics, moderns o contemporanis.
- Inventaris de literatura oral.
- El valencià en l'Església, especialment en els temes següents: estudi sobre els rituals o texts bíblics en valencià; recerca sobre el lèxic de la religiositat popular; texts catequètics o homilètics en valencià; l'ús del valencià en la història de l'Església.

Les ajudes convocades tindran un import global de 30.000 euros.

Resolució 2/2003, d'11 de març (DOGV núm. 4467, de 26 de març), de la Presidència de l'Acadèmia Valenciana de la Llengua, per la qual es publica l'Acord del Ple de l'Acadèmia Valenciana de la Llengua, de 3 de març del 2003, pel qual es convoquen ajudes a la difusió i promoció del valencià en els centres valencians de l'exterior de la Comunitat Valenciana.

L'AVL decideix reeditar aquesta convocatòria, tot i augmentant el pressupost destinat, que aquest any dobla el de l'edició anterior i arriba a 24.000 euros (vint-i-quatre mil euros), havent-se creat, fins i tot una línia pressupostària específica per aquest concepte. L'AVL diu voler «tindre present la realitat dels centres valencians de l'exterior, especialment la d'aquells centres que es troben més allunyats de les terres valencianes, en el continent americà o a Europa». Si la convocatòria del 2002 centrava les ajudes en l'adquisició de material bibliogràfic i multimèdia en valencià, la d'enguany manté aquestes línies d'ajuda i crea, amb caràcter experimental, la realització d'uns cursos pilot de valencià. La correcció d'errades a aquesta resolució es publica al DOGV núm. 4471, d'1 d'abril de 2003.

Decret 69/2003, de 3 de juny (DOGV núm. 4518, de 10 de juny), del Consell de la Generalitat, pel qual es modifica el Decret 1/2002, de 8 de gener, pel qual s'aprova la plantilla del personal al servei de l'Acadèmia Valenciana de la Llengua (AVL).

Passat l'enrenou públic i les crítiques que va provocar el fet que, només constituir-se, l'AVL necessités contractar tècnics lingüístics per a desenvolupar les seues tasques, finalment, s'ha decidit a fer-ho. Aquest Decret amplia la plantilla del personal, la nova dotació de la qual està orientada essencial-

ment al suport de les tasques tecnicolingüístiques pròpies de la institució. És sorprenent comprovar que en cap cas s'exigeix per a optar als llocs de treball estar en possessió de la llicenciatura de filologia catalana sinó que s'al·ludeix exclusivament als certificats de la Junta Qualificadora de Coneixements de València; també cal destacar que la provisió de les places es fa, bé mitjançant lliure designació, bé mitjançant concurs i en cap cas per oposició.

Així, es creen els següents llocs de treball: el cap de la Unitat de Recursos Tecnicolingüístics, encarregat de programar, dirigir i supervisar els treballs tècnics encomanats per les seccions i comissions de l'Acadèmia i de dirigir i coordinar els tècnics adscrits a la Unitat de Recursos Tecnicolingüístics; dos tècnics superiors especialistes en lexicografia i terminologia que coordinaran els treballs tècnics de lexicografia, gramàtica, assessorament lingüístic i documentació lingüística i literària, així com qualsevol altre de caràcter lingüístic general, encomanats per les seccions i comissions corresponents de l'Acadèmia; dos tècnics superiors especialistes en toponomàstica que coordinaran els treballs tècnics de toponomàstica, així com qualsevol altre de caràcter lingüístic general; un tècnic lingüístic especialista en noves tecnologies encarregat de dissenyar i executar els treballs tècnics de desenrotllament de noves tecnologies lingüístiques i de la formació dels tècnics en el maneig de les noves tecnologies aplicades al tractament terminològic i un tècnic en publicacions encarregat de realitzar els treballs específics de correcció lingüística i preparació de publicacions.

Resolució 4/2003, de 10 de juny (DOGV núm. 4532, de 27 de juny), de la Presidència de l'Acadèmia Valenciana de la Llengua, per la qual nomena personal eventual, en el lloc de treball de lletrat-secretari general, Lluís Aguiló Lúcia.

Toponímia

No hi ha cap resolució relativa a aquesta matèria.

Ensenyament

Ordre de 13 de desembre de 2002 (DOGV núm. 4412 de 7 de gener de 2003), de la Conselleria de Cultura i Educació, per la qual es convoquen les ajudes de les accions descentralitzades de la segona fase del Programa Sò-

crates de la Unió Europea: Comenius 1. Associacions transnacionals de centres docents: 1.1. Projectes escolars, 1.2. Projectes lingüístics, 1.3. Projectes de desenrotllament escolar; acollida d'ajudants lingüístics Comenius en centres docents; Comenius 2.2. Beques individuals de formació: 2.2.A. Formació inicial del professorat, 2.2.B. Ajudanties lingüístiques Comenius, 2.2.C. Cursos de pràctiques (formació contínua del professorat); Grundtvig 2. Associacions d'aprenentatge, Grundtvig 3. Mobilitat per a la formació d'educadors d'adults, i Arió. Visites d'estudi per a responsables en la presa de decisions en matèria d'educació

Resolució de 24 de febrer de 2003 (DOGV núm. 4456, de 10 de març), de la Direcció General d'Ordenació i Innovació Educativa i Política Lingüística, per la qual se seleccionen els centres docents de la Comunitat Valenciana que participaran en l'activitat de les escoles viatgeres per a l'any 2003. És la designació dels centres que participaran a la campanya convocada per la Resolució de 16 d'octubre de 2002, de la Direcció General d'Ordenació i Innovació Educativa i Política Lingüística (DOGV núm. 4371, de 5 de novembre).

Ordre de 23 d'abril de 2003 (DOGV núm. 4491, de 2 de maig), de la Conselleria de Cultura i Educació, per la qual es convoquen procediments selectius d'ingrés i d'accés als cossos docents de professors d'ensenyament secundari, professors d'escola oficial d'idiomes, professors de música i arts escèniques i professors tècnics de formació professional i procediment per a l'adquisició de noves especialitats.

Ordre de 23 d'abril de 2003 (DOGV núm. 4491, de 2 de maig), de la Conselleria de Cultura i Educació, per la qual es convoca concurs oposició per a l'ingrés en el cos de mestres i procediment per a l'adquisició de noves especialitats.

A aquestes dues convocatòries s'exigeix, des de l'any passat, acreditar el coneixement dels dos idiomes oficials de la Comunitat Valenciana. Es preveu un examen eliminatori de coneixements de llengua previ a l'examen pròpiament dit de l'oposició. Així, les ordres estableixen que, de conformitat amb el que estableix el Decret 62/2002, de 25 d'abril, del Govern valencià, pel qual es regula l'acreditació dels coneixements lingüístics per a l'accés i la provisió de llocs en la funció pública docent no universitària en la Comunitat Valenciana, els aspirants en els procediments d'ingrés i accés hauran d'acreditar els coneixements, tant en expressió oral com escrita, dels dos idiomes oficials de la Comunitat per mitjà d'una prova de caràcter eliminatori, que serà la primera que es realitze i consistirà en:

Valencià:

a) Prova oral: suposarà el 30 % del total i per a superar-la es necessitarà un mínim d'un 20 %; consta de dues parts.

— Lectura d'un text de caràcter general, de 100 a 200 paraules, proposat pel tribunal.

— Exposició i diàleg sobre un tema prèviament preparat.

b) Prova escrita: suposarà el 70 % del total i per a superar-la es necessitarà un mínim d'un 35 % per cent; consta de tres parts.

— Preguntes sobre el contingut i el vocabulari d'un text llegit prèviament.

— Realització d'exercicis sobre construcció gramatical correcta de frases i expressions.

— Redacció sobre un tema general senzill a elegir entre dos o més, de 200 paraules, aproximadament.

Ara bé, quedaran exempts de la realització de la prova de coneixements dels dos idiomes oficials els aspirants que acrediten estar en possessió d'algun dels títols, certificats o diplomes que tot seguit es relacionen i també els aspirants que participen per l'especialitat de llengua i literatura valenciana i llengua castellana i literatura.

Els títols, diplomes i certificats que eximeixen de la prova, pel que fa al català, són:

— Llicenciat en filologia valenciana

— Títol de mestre de valencià

— Certificat de capacitació

— Certificat d'aptitud per a l'ensenyament en valencià

— Certificat de grau mitjà o superior de la Junta Qualificadora de Coneixements de València

— Certificat universitari que acredite haver superat el nivell II del Pla de formació lingüísticotècnica en valencià del professorat no universitari

— Certificat universitari que acredite haver superat el curs superior dels cursos de lingüística valenciana i la seua didàctica

— Certificat universitari que acredite haver superat el curs mitjà dels cursos de lingüística valenciana i la seua didàctica

— Certificat acadèmic d'haver superat el Certificat d'aptitud de valencià expedit per les escoles oficial d'idiomes

- Certificat acadèmic d'haver superat el cicle elemental de valencià expedit per les escoles oficial d'idiomes
- Acreditació d'haver cursat i aprovat valencià en tots els cursos de BUP
- Acreditació d'haver cursat i aprovat valencià en tots els cursos de FP
- Acreditació d'haver cursat i aprovat valencià en tots els cursos de batxillerat
- Haver obtingut la qualificació d'«apte» en les oposicions convocades per Ordre de 8 de maig de 2002

Pel que fa al castellà:

- Titulació universitària expedida per una universitat espanyola
- Títol de batxillerat (BUP o LOGSE) expedit per l'Estat espanyol
- Títol de tècnic especialista (FP2) expedit per l'Estat espanyol
- Diploma d'espanyol com a llengua estrangera (nivell superior) o Certificat d'aptitud d'espanyol per a estrangers expedits per les escoles oficials d'idiomes.

Com es pot veure, no hi consta la llicenciatura en filologia catalana a la llista dels títols la possessió dels quals eximeix de la prova de coneixement de llengua, i tampoc hi figuren els certificats administratius de llengua expedits per les administracions catalanes o balears. Continuen doncs obligats a fer l'examen de previ i eliminatori de català els llicenciats superiors en la matèria, així com els que tinguen certificats o diplomes de català expedits per administracions diferents de la valenciana. Tampoc es lliuren de la prova aquells que tenen títols de català expedits per les escoles oficials d'idiomes de fora del País Valencià, on, com és sabut, el títol és de «valencià» i no de «català».

A més, cal destacar la diferència de nivell exigida respecte al valencià i al castellà. En el primer cas, és suficient haver cursat l'assignatura de valencià al BUP, FP o batxillerat mentre que per al castellà, és necessari tenir una titulació universitària, el títol de batxillerat, BUP o FP2 que acredite que aquests estudis s'han cursat en castellà.

Ara bé, malgrat la tossuderia que duu l'Administració valenciana a no fer constar en cap document oficial el nom de català per a la llengua, fins i tot ignorant la normativa vigent respecte als títols superiors, per evitar les protestes i els procediments judicials que es varen produir l'any passat per l'exclusió del procés selectiu dels llicenciats en filologia catalana que es negaren a fer la prova prèvia i que no n'estaven exempts, s'estableix ara que

també estan exempts de l'examen aquells que es presenten a l'especialitat de valencià, llengua i literatura, és a dir, els llicenciats en filologia catalana —única llicenciatura actualment existent en la matèria. El problema subsisteix però amb aquells que posseïen aquest títol es presenten a una altra especialitat. Han de presentar-se a la prova eliminatòria prèvia.

Resolució de 14 d'abril de 2003 (DOGV núm. 4492, de 5 de maig), de la Direcció General d'Ordenació i Innovació Educativa i Política Lingüística, per la qual es resol la convocatòria d'ajudes de les accions descentralitzades de la segona fase del Programa Sòcrates de la Unió Europea: Comenius 1. Associacions transnacionals de centres docents: 1.1. Projectes escolars, 1.2. Projectes lingüístics, 1.3. Projectes de desenrotllament escolar; Grundtvig 2. Associacions d'aprenentatge.

Ordre de 24 de març de 2003 (DOGV núm. 4494, de 7 de maig), de la Conselleria de Cultura i Educació, per la qual es convoquen ajudes per a la realització d'intercanvis escolars entre alumnes dels centres mantinguts amb fons públics de la Comunitat valenciana per a afavorir la integració lingüística. La convocatòria troba la seua justificació a la Llei 4/1983, de 23 de novembre, d'ús i ensenyament del valencià, que explicita entre els seus objectius específics tant la necessitat de fer efectiu el dret de tots els ciutadans a conèixer i usar el valencià com l'exigència de garantir, segons els principis de gradualitat i voluntarietat, el coneixement i ús del valencià a tot l'àmbit territorial de la Comunitat. Es cita en concret l'article 19 de la llei, el qual estableix que al final dels estudis obligatoris els alumnes han d'estar capacitats per a utilitzar ambdues llengües. S'esmenta també la Llei orgànica 10/2002, de 23 de desembre, d'ordenació general del sistema educatiu que estableix com a un dels seus fins la formació en el respecte de la pluralitat lingüística i cultural d'Espanya. Finalment, una referència a la Llei orgànica de qualitat de l'educació explicita que l'educació contribuirà a dotar els alumnes de competència lingüística tant en castellà com en la llengua pròpia de la comunitat autònoma.

Es reconeix el fracàs en la consecució d'aquests objectius, sobretot en aquells territoris en què l'escola és l'únic context per a accedir al coneixement del valencià que motiven la convocatòria per tal de promocionar intercanvis que faciliten contextos reals d'ús dels dos idiomes a l'alumnat de la Comunitat Valenciana, amb l'objectiu de millorar, tant la competència i el domini del valencià i del castellà, com un coneixement real de la diversitat cultural i lingüística. L'import global màxim destinat a la convocatòria és de 6.010 euros (sis mil deu euros).

Els objectius concrets són:

- Propiciar la formació de l'alumnat en el respecte a la utilització de l'altra llengua oficial i al procés de normalització lingüística del valencià dins d'un model d'enriquiment.
- Afavorir la vivència d'activitats específiques que es realitzen en centres que apliquen el Programa d'ensenyament en valencià, centres que apliquen el Programa d'immersió lingüística i centres que apliquen el Programa d'incorporació progressiva.
- Possibilitar activitats d'ús real del valencià que afavoresquen tant el seu domini com la integració lingüística. Ampliar el camp d'observació de l'alumnat a partir del coneixement del seu entorn social, cultural i lingüístic.
- Afavorir l'apropament entre els centres educatius dels municipis de predomini lingüístic valencià i els centres dels municipis de predomini lingüístic castellà.
- Fomentar el coneixement de la realitat educativa, cultural, social i lingüística de les comarques i poblacions reconegudes en els articles 35 i 36 de la Llei d'ús i ensenyament del valencià.

Resolució de 5 de juny de 2003 (DOGV núm. 4521, de 16 de juny), del director general de Personal de la Conselleria de Cultura i Educació, per la qual es regula la prova d'acreditació de coneixements de castellà per als aspirants en els processos selectius convocats per sengles ordres de 23 d'abril de 2003, per a ingrés al cos de mestres i als cossos docents de professors d'ensenyament secundari, professors d'escoles oficials d'idiomes, professors de música i arts escèniques i professors tècnics de formació professional. De conformitat amb el que disposa la base 7.1.1 de les ordres de 23 d'abril de 2003 (DOGV de 2 de maig), per les quals es convoca concurs oposició per a ingrés al cos de mestres i procediments selectius d'ingrés i accés als cossos docents de professors d'ensenyament secundari, professors d'escoles oficials d'idiomes i professors tècnics de formació professional, amb caràcter previ a la realització de les proves de la fase d'oposició, els aspirants que no posseeixen la nacionalitat espanyola i els seus coneixements de castellà no es deduesquen del seu origen hauran d'acreditar els coneixements de dita llengua. Queden eximits de realitzar aquesta prova els qui estiguen en possessió del nivell superior del Diploma d'espanyol com a llengua estrangera establert pel Reial decret 1137/2002, de 31 d'octubre (BOE de 8 de novembre), o del Certificat d'aptitud d'espanyol per a estrangers expedit per les escoles oficials d'idiomes o del títol de llicenciat en filologia hispànica o romànica. Així mateix, estaran exempts de realitzar la prova els aspirants que participaren en l'úl-

tim procediment selectiu, convocat per Ordre de 8 de maig de 2002, i obtingueren la qualificació d'apte.

Les proves constaran dels exercicis següents:

Examen escrit. Constarà de dos parts:

1. Prova de gramàtica i lèxic. Dictat. Temps màxim de durada, 60 minuts.
2. Lectura d'un text literari del segle xx: respondre a preguntes de comprensió i vocabulari. Temps màxim de durada, 60 minuts.

Examen oral.

1. Lectura, resum i opinió d'un text periodístic.
2. Debat amb el tribunal sobre un tema relacionat amb el text llegit. Temps màxim de durada, 15 minuts.

La prova es qualificarà d'«apte» o «no apte», i serà necessari obtindre la valoració d'apte per a passar a realitzar les proves de la fase d'oposició. El tribunal farà pública la qualificació de tots els aspirants als taulers d'anuncis del centre on actuen.

Promoció Social i Cultura

Ordre de 27 de desembre de 2002 (DOGV núm. 4424 de 23 de gener de 2003), de la Conselleria de Cultura i Educació, per la qual es convoquen els premis de la Generalitat Valenciana per a activitats de promoció de l'ús del valencià en les festes de la Magdalena en l'àmbit de la Comunitat Valenciana en 2003.

Ordre de 27 de desembre de 2002 (DOGV núm. 4424, de 23 de gener de 2003), de la Conselleria de Cultura i Educació, per la qual es convoquen els premis de la Generalitat Valenciana per a activitats de promoció de l'ús del valencià realitzades per les comissions de falles en l'àmbit de la Comunitat Valenciana en 2003.

Ordre de 27 de desembre de 2002 (DOGV núm. 4424, de 23 de gener de 2003) de la Conselleria de Cultura i Educació, per la qual es convoquen els premis de la Generalitat Valenciana per a activitats de promoció de l'ús del valencià realitzades per les comissions de fogueres en l'àmbit de la Comunitat Valenciana en 2003.

Ordre de 17 de desembre de 2002 (DOGV núm. 4428, de 29 de gener de 2003), de la Conselleria de Cultura i Educació, per la qual es convoquen beques per a la realització de treballs sobre la situació i evolució social del valencià. La Conselleria de Cultura i Educació ha articulat, des de l'any 1984, els programes d'investigació i estudis sociolingüístics que mostren l'estat i l'evolució de la situació social en els diferents àmbits d'ús. És una línia d'estudi, de caràcter preferentment operatiu, que la Conselleria de Cultura i Educació proposa per a la convocatòria de beques, orientades a la investigació empírica, que puguen contribuir a un millor coneixement de la situació sociolingüística en la seua evolució social. Les beques s'ofereixen a tots els investigadors procedents de les diferents ciències socials. La dotació econòmica de les beques té un import màxim de 24.040 euros. La present convocatòria té com a objectiu l'adjudicació de beques per a fer o completar estudis sobre la situació d'indicadors en relació amb la situació social de la llengua, orientats en la vessant quantitativa.

Ordre de 10 de febrer de 2003 (DOGV núm. 4454, de 6 de març), de la Conselleria de Cultura i Educació, per la qual es convoquen ajudes per a la traducció de llibres d'autors valencians a altres idiomes. La finalitat és la de difondre la seua presència fora de l'àmbit del País Valencià. L'import global màxim destinat a aquestes ajudes és de 18.000 euros (divuit mil euros).

Ordre de 10 de febrer de 2003 (DOGV núm. 4454, de 06 de març), de la Conselleria de Cultura i Educació, per la qual es convoca concurs públic per a la concessió d'ajudes per a la producció editorial en castellà. L'import global màxim destinat a aquestes ajudes serà de 120.250 euros (cent vint mil dos-cents cinquanta euros).

Ordre de 10 de febrer de 2003 (DOGV núm. 4454, de 6 de març), de la Conselleria de Cultura i Educació, per la qual es convoca concurs públic per a la concessió d'ajudes per a la producció editorial en valencià. La justificació de la convocatòria es basa, d'acord amb el text de l'Ordre, a «fomentar les peculiaritats del poble valencià i procurar la recuperació de la llengua pròpia, d'acord amb els articles 2 i 7.4 de la Llei orgànica 5/1982, d'1 de juliol, per la qual s'aprova l'Estatut d'autonomia de la Comunitat Valenciana, i l'article 25.4 de la Llei de la Generalitat Valenciana 4/1983, d'ús i ensenyament del valencià, segons el qual la Generalitat Valenciana donarà suport a totes aquelles accions que estiguen encaminades a l'edició, el desenrotllament i la promoció del llibre valencià, amb un tractament específic a aquells que siguen impresos en valencià». L'import global màxim destinat a aquestes ajudes és de 292.190 euros (dos-cents noranta-dos mil cent noranta euros).

Resolució de 20 de febrer de 2003 (DOGV núm. 4469, de 28 de març), del president de l'Institut Valencià de Cinematografia Ricardo Muñoz Suay, per la qual es convoca concurs públic per a la concessió de beques per a l'ampliació i el perfeccionament d'estudis audiovisuals per a l'any 2003. Entre els criteris que es tindran en compte per a la valoració dels projectes destaquem la utilització del valencià.

Ordre de 21 de març de 2003 (DOGV núm. 4471, d'1 d'abril), de la Conselleria de Cultura i Educació, per la qual es convoquen ajudes econòmiques per a les associacions cíviques sense finalitat lucrativa per a la realització d'activitats de promoció de l'ús del valencià. L'ordre fonamenta aquestes ajudes en el fet que la participació de la societat civil en els processos de reafirmació i consolidació de la identitat col·lectiva és fonamental per a la recuperació i promoció de l'ús del valencià. Les ajudes, per un import global màxim de 446.040 euros (quatre-cents quaranta-sis mil quaranta euros) es destinen a subvencionar els programes referents a les següents activitats de promoció de l'ús del valencià :

- Retolació, en valencià, de les dependències de l'associació.
- Cursos d'ensenyament del valencià destinats a persones adultes.
- Activitats de l'associació que tinguen com a finalitat afavorir, difondre i promoure l'ús del valencià en l'entitat o en la població en general.
- Despeses referides a l'edició de documentació administrativa de l'entitat, així com el material de difusió, de divulgació i d'informació de l'associació com ara programes, fullets publicitaris de les activitats, catàlegs, cartells, revistes, etc.

Com a requisit per a la concessió, les entitats beneficiàries hauran de respectar, en referència a la denominació de l'idioma i territori valencià, allò establert en la Constitució espanyola i l'Estatut d'autonomia de la Comunitat Valenciana, és a dir, cap associació que utilitze la paraula *català* per a referir-se a la llengua o *País Valencià* per a referir-se al territori podrà obtenir aquests ajuts.

Ordre de 4 de març del 2003 (DOGV núm. 4474, de 4 d'abril), de la Conselleria de Cultura i Educació, per la qual es convoquen beques per a la realització de treballs d'investigació dins del Pla d'estudis del valencià actual. Aquesta convocatòria es va iniciar mitjançant l'Ordre de 31 de març de 1986 (DOGV núm. 368, de 25 d'abril) i des d'aleshores es realitza anualment. El Pla d'estudis del valencià actual pretén contribuir a l'estudi cien-

tífic de la llengua i del seu entorn sociolingüístic. Les ajudes tindran un import global màxim de 60.100 euros. S'inclouen els aspectes següents:

- Estudi de qualsevol dels nivells de la llengua, especialment els que contribueixen a augmentar el coneixement de la variació lingüística en el moment actual.
- Estudis de toponímia, especialment els que contribueixen a augmentar el coneixement de la toponímia valenciana actual.
- Estudis lexicogràfics, preferentment aquells que aporten materials que amplien el coneixement del lèxic valencià actual.
- Estudis lingüístics o lexicogràfics contrastius amb altres llengües que permeten profunditzar el coneixement del valencià actual.

Ordre de 21 de març 2003 (DOGV núm. 4475, de 7 d'abril), de la Conselleria de Cultura i Educació, per la qual es convoquen ajudes a la traducció i l'edició d'obres literàries al valencià i del valencià a altres idiomes. L'ordre es justifica en el mandat legal que té la Generalitat Valenciana, d'acord amb l'article 25 de la Llei d'ús i ensenyament del valencià de donar suport a l'edició i promoció del llibre valencià tot donant un tractament específic als llibres editats en valencià. Aquestes ajudes han servit per augmentar el fons bibliogràfic escrit en valencià, incorporant obres i autors de diverses cultures. Les ajudes es concedeixen per un import global màxim 24.040 euros (vint-i-quatre mil quaranta euros).

Resolució de 10 de març de 2003 (DOGV núm. 4475, de 7 d'abril), de la Conselleria de Cultura i Educació, per la qual s'adjudiquen els premis de la Generalitat Valenciana per a les activitats de promoció de l'ús del valencià en les falles a l'àmbit de la Comunitat Valenciana.

Resolució de 13 de març de 2003 (DOGV núm. 4476, de 8 d'abril), de la Conselleria de Cultura i Educació, per la qual s'adjudiquen els premis de la Generalitat Valenciana per a les activitats de promoció de l'ús del valencià en les festes de la Magdalena en l'àmbit de la Comunitat Valenciana.

Resolució de 24 de març de 2003 (DOGV núm. 4478, de 10 d'abril), del director general d'Ordenació i Innovació Educativa i Política Lingüística, per la qual s'adjudiquen beques per a la realització de treballs sobre la situació i l'evolució social del valencià.

Resolució de 10 de juny de 2003 (DOGV núm. 4525, de 19 de juny), de la Subsecretaria del Secretariat del Govern i Relacions amb les Corts de la Presidència de la Generalitat, per la qual es disposa la publicació del Con-

veni específic de col·laboració entre la Generalitat Valenciana i l'Ens Públic Radiotelevisió Espanyola sobre programació territorial de TVE. La programació regional de TVE, en l'àmbit territorial de la Generalitat Valenciana, es materialitzarà en la desconexió de les emissions regulars de TVE de dilluns a dissabte, per a l'emissió d'una programació específica per al País Valencià. La programació a què es refereix aquest acord s'emetrà preferentment, que no exclusivament, en valencià.

Resolució de 16 de juny de 2003 (DOGV núm. 4531, de 26 de juny), de la Conselleria de Cultura i Educació, per la qual s'adjudiquen els premis de la Generalitat Valenciana per a les activitats de promoció de l'ús del valencià realitzades per les comissions de les Fogueres en l'àmbit de la Comunitat Valenciana.

Informació pública (DOGV núm. 4531, de 26 de juny), de la Federació Valenciana de Municipis i Províncies, de les bases per les quals es convoquen ajudes econòmiques per als ajuntaments i les mancomunitats de municipis, per a la realització d'activitats de promoció de l'ús del valencià. Els objectius de les ajudes són els següents:

- Retolacions i senyalitzacions. Retolar, exclusivament en valencià, els indicadors urbans, els indicadors de carrers, la senyalització interior i exterior dels edificis municipals i la senyalització de camins: se subvencionen les despeses d'adquisició i retolacions dels indicadors.
- Cursos d'ensenyament del valencià per a funcionaris i empleats públics. Han de tindre una duració mínima de 60 hores lectives, i realitzar-se entre el 2 de gener i el 27 d'octubre de 2003. Han d'ajustar-se als programes oral, elemental i mitjà de la Junta Qualificadora de Coneixements de Valencià i han de tindre un mínim de 15 alumnes i un màxim de 35. Els professors hauran d'estar en possessió de la titulació corresponent: llicenciatura en filologia valenciana, diploma de mestre de valencià o equivalents.
- També podrà sol·licitar-se la subvenció per a la realització de cursos per a la població adulta en general, quan es tracte de corporacions locals que no estiguen incloses dins del Programa d'educació permanent d'adults, coordinat i subvencionat a través de la Direcció General de Centres Docents de la Conselleria de Cultura i Educació. La subvenció s'ajustarà a les hores lectives i als honoraris corresponents, que hauran de constar en el contracte entre la corporació local i el professorat dels cursos. La valoració mínima, per

al càlcul dels honoraris, serà de (26,88 euros/hora lectiva (vint-i-sis euros i vuitanta-vuit cèntims/hora lectiva).

- Campanya municipal de sensibilització i promoció de l'ús del valencià. Posaran en marxa actuacions que fomenten i utilitzen el valencià en les activitats següents: activitats culturals i divulgatives, l'edició de guies turístiques, d'itineraris de la naturalesa i activitats esportives i l'edició de programes de festes sense publicitat comercial.
- Creació i/o funcionament de l'Oficina Municipal de Promoció de l'Ús del Valencià.
- L'oficina haurà d'estar dotada de personal especialitzat. Disposarà, com a mínim, d'un tècnic de promoció lingüística pertanyent al grup A o B, el lloc de treball del qual tindrà unes característiques semblants a les que, per a la mateixa funció, té la Generalitat Valenciana. L'oficina tindrà com a finalitat les següents: Promoure l'ús del valencià en els diferents àmbits i actuacions municipals, especialment en allò que condueix a fer efectiu el compliment de la legislació en matèria lingüística i a coordinar les activitats i objectius de promoció de l'ús del valencià aprovat pel Consell de la Generalitat Valenciana; la programació i la realització de campanyes municipals de sensibilització i promoció de l'ús del valencià i de normalització lingüística; la realització d'activitats que fomenten l'ús del valencià en àmbits específics com ara esports, comerç, joventut, temps lliure, associacions cíviques, etc.; promoure l'aprovació del reglament municipal de normalització lingüística i coordinar-ne l'aplicació; dinamitzar i impulsar l'ús del valencià en l'interior de l'ajuntament i facilitar assessorament en els aspectes lingüístics i de llenguatges específics; prestar suport a la traducció i correcció de textos de les publicacions i de tots aquells textos que hagen de tindre una àmplia difusió; organitzar cursos d'ensenyament del valencià per a funcionaris, empleats públics i població adulta no escolaritzada; prestar un servei públic d'assessorament legal i administratiu en assumptes de drets lingüístics.

Informació pública (DOGV núm. 4444, de 20 de febrer), de l'Ajuntament de Benetússer, de les bases per a la selecció d'una plaça de tècnic lingüista a mitja jornada com a personal laboral.

Resolució de 10 de març de 2003 (DOGV núm. 4470, de 31 de març), de la Universitat Jaume I de Castelló, per la qual es publica la llista definitiva d'admesos i exclosos, la composició del tribunal i la data de rea-

lització del primer exercici de les proves selectives per a l'ingrés en l'escala tècnica mitjana d'assessorament lingüístic, mitjançant el sistema d'oposició.

Resolució de 5 de maig de 2003 (DOGV núm. 4509, de 28 de maig), de la Universitat Jaume I, per la qual es convoquen proves selectives per a l'ingrés en l'escala tècnica bàsica de biblioteca (tècnic especialista de biblioteca), mitjançant el sistema d'oposició. És una de les primeres convocatòries no docents en la qual s'exigeix estar en possessió del requisit lingüístic, castellà i/o valencià de nivell mitjà. L'acreditació del requisit lingüístic s'ha de fer mitjançant alguna de les maneres següents: estar en possessió d'algun dels documents relacionats a l'annex IV de la convocatòria o superar la prova específica de castellà i/o valencià de nivell mitjà, que tindrà caràcter obligatori i eliminatori i es realitzarà abans de començar les proves selectives corresponents. Pel que fa a la prova d'acreditació de coneixements de castellà, es realitzarà als aspirants que no posseeixen nacionalitat espanyola, i anirà destinada a comprovar que posseeixen un nivell adequat de comprensió i expressió oral i escrita en esta llengua. El contingut de la prova d'acreditació de coneixements de castellà, seguint l'annex III del Reial decret 826/1998, de 20 de juliol, pel qual s'estableixen diplomes acreditatius del coneixement d'espanyol com a llengua estrangera (BOE núm. 181, de 29 de juliol), contindrà una part oral i una d'escrita. Pel que fa la prova d'acreditació de coneixements de valencià de nivell mitjà, seguirà el programa d'aquest nivell establert per la Universitat Jaume I (<<http://sic.uji.es/serveis/slt/cursos/sltf113.html>>). D'acord amb el contingut d'aquest programa, s'elaborarà la prova corresponent, que contindrà una part oral i una part escrita.

ANNEX IV

Acreditació de coneixements del nivell mitjà de valencià

- a) Certificat de nivell mitjà de coneixements de valencià expedit per la Universitat Jaume I o equivalent
- b) Acreditació d'haver cursat i aprovat valencià en tots els cursos de batxillerat unificat i polivalent
- c) Acreditació d'haver cursat i aprovat valencià en tots els cursos de formació professional
- d) Acreditació d'haver cursat i aprovat valencià en tots els cursos de batxillerat

Acreditació de coneixements del castellà

- a) Titulació universitària expedida per una universitat espanyola

- b) Títol de batxillerat (BUP) o batxillerat (LOGSE) expedit per l'Estat espanyol
- c) Títol de tècnic especialista (FP2) expedit per l'Estat espanyol
- d) Títol de graduat escolar expedit a l'Estat espanyol
- e) Diploma superior d'espanyol com a llengua estrangera o Certificat d'aptitud en espanyol per a estrangers expedit per les escoles oficials d'idiomes
- f) Graduat escolar

Junta Qualificadora de Coneixements de València

Resolució de 14 de març de 2003 (DOGV núm. 4467, de 26 de març), de la Direcció General d'Ordenació i Innovació Educativa i Política Lingüística, per la qual es convoquen les proves per a l'obtenció dels certificats oficials administratius de coneixements de valencià:

- Certificat de coneixements orals de valencià
- Certificat de grau elemental de coneixements de valencià
- Certificat de grau mitjà de coneixements de valencià
- Certificat de grau superior de coneixements de valencià
- Certificat de capacitació tècnica, llenguatge administratiu
- Certificat de capacitació tècnica, correcció de textos
- Certificat de capacitació tècnica, llenguatge als mitjans de comunicació

Ordre de 14 d'abril de 2003 (DOGV núm. 4490, de 30 d'abril), de la Conselleria de Cultura i Educació, per la qual es nomenen el vicepresident i els vocals de la Junta Qualificadora de Coneixements de València. El motiu del nomenament és la finalització del mandat dels components de la Junta Qualificadora de Coneixements de València anteriors. Així, de conformitat amb l'article 4 del Decret 47/1989, de 4 d'abril, del Govern valencià, pel qual es regulen les funcions i la composició de la Junta Qualificadora de Coneixements de València, en redacció donada en la disposició addicional cinquena del Decret 115/1992, de 20 de juliol, del Govern valencià, pel qual s'estableix el Reglament orgànic i funcional de la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència:

A proposta del director general d'Ordenació i Innovació Educativa i Política Lingüística, es nomena vicepresident de la Junta Qualificadora de Coneixements de València, Vicent Satorres i Calabuig, cap de l'Àrea de

Política Lingüística de la Direcció General d'Ordenació i Innovació Educativa i Política Lingüística. A proposta de la Conselleria de Justícia i Administracions Públiques, en representació de l'Àrea de l'Institut Valencià d'Administració Pública, es nomena vocal de la Junta Qualificadora de Coneixements de Valencià, Josep Àngel Navarro i Pellicer. A proposta dels respectius rectors, en representació de cada una de les següents universitats de la Comunitat Valenciana, es nomenen vocals de la Junta Qualificadora de Coneixements de Valencià: Vicent Brotons i Rico, per la Universitat d'Alacant. Bartomeu Prior i Romero, per la Universitat Jaume I. Elisa Giner i Salvà, per la Universitat Politècnica de València. Joan Rafael Ramos i Alfajarín, per la Universitat de València. Bernat Sòria i Escoms, per la Universitat Miguel Hernández. A proposta del director general d'Ordenació i Innovació Educativa i Política Lingüística, entre persones relacionades amb l'ensenyament i la difusió del valencià, es nomenen els vocals següents de la Junta Qualificadora de Coneixements de Valencià: Manuel Vicent Albiol i Simó, Vicent Anyó i Garcia, Emili Casanova i Herrero, Tomàs Escuder i Palau, Leandre Iborra i Polo, Consol Juan i Asensio, Sergi Linares i de Terán, Agustí Pérez i Folqués, Vicent Tortosa i Reig, Josep de Vicente i Vallejo.

Resolució de 8 de maig de 2003 (DOGV núm. 4501, de 16 de maig), del president de la Junta Qualificadora de Coneixements de Valencià, per la qual es nomenen les comissions examinadores que han de jutjar les proves per a l'obtenció dels certificats oficials administratius de coneixements de valencià.